

## VŠEOBECNÉ PODMIENKY PRE NÁKUP TOVARU A SLUŽIEB (GSK Consumer Healthcare Levice, s.r.o., Levice, Slovenská republika, verzia 05 účinná od 01.11.2019)

### 1. DEFINÍCIE

- 1.1. **“Spriaznená osoba”** znamená subjekt priamo alebo nepriamo kontrolovaný, vykonávajúci Kontrolu nad, pod spoločnou Kontrolou, a to či už vo vzťahu k Dodávateľovi alebo vo vzťahu ku GSK.
- 1.2. **“Zmluva”** znamená zmluvu medzi GSK a Dodávateľom, ktorá pozostáva z Objednávky, týchto Všeobecných podmienok, Špecifikácie, a akýchkoľvek iných dokumentov (alebo ich častí) uvedených v Objednávke alebo inak výslovne obsahujúcich alebo zahŕňajúcich tieto Všeobecné podmienky.
- 1.3. **“Kontrola”** znamená vlastníctvo viac ako 50% akcií v akomkoľvek subjekte, alebo právomoc riadiť alebo ovplyvňovať riadenie celkového vedenia a správy akéhokoľvek subjektu.
- 1.4. **“Tovar”** znamená akýkoľvek a všetok tovar uvedený v Objednávke.
- 1.5. **“Incoterms”** znamenajú Pravidlá pre výklad obchodných podmienok vydané Medzinárodnou obchodnou komorou, vydanie 2010.
- 1.6. **“Práva duševného vlastníctva”** znamenajú akékoľvek a všetky práva na a/alebo k nasledovnému: (a) patenty; (b) vynálezy, objavy, úžitkové vzory a zlepšenia, bez ohľadu na to či sú spôsobilé ochrany patentom alebo inou registráciou; (c) vzorce, postupy, zloženia, formulácie, spôsoby použitia alebo dodania, údaje, správy, špecifikácie, softvér alebo modely; (d) autorské a súvisiace práva; (e) morálne práva; (f) práva k dizajnom; (g) práva k úžitkovým vzorom; (h) ochranné známky a označenia; (i) obchodné mená alebo názvy, označenia domén, práva na získavanie, práva na dobrú povesť alebo žalovať pre neoprávnenú alebo nečestnú súťaž; (j) práva na databázu; (k) dôverné informácie, know-how, obchodné tajomstvo; a (l) iné práva duševného vlastníctva; v každom prípade bez ohľadu na to, či sú registrované alebo neregistrované, vrátane všetkých žiadostí (alebo nárokov na uplatnenie) a obnovení alebo rozšírenia týchto práv a všetkých podobných alebo rovnocenných práv alebo foriem ochrany, ktoré existujú alebo budú existovať v budúcnosti v akejkoľvek časti sveta.
- 1.7. **“Dielo”** znamená všetky predmety Práv duševného vlastníctva.
- 1.8. **“Straty”** znamenajú všetky škody, straty, nároky, záväzky, náklady, odmeny, škody vyplývajúce zo záväzku zaplatiť penále, výdavky (vrátane výdavkov na právne služby a služby iných odborníkov) a škody akejkoľvek povahy bez ohľadu na to či sú alebo nie sú rozumne predvídateľné alebo či sa im dá vyhnúť.
- 1.9. **“Obaly”** znamená všetky obaly pre Tovar alebo súvisiace s Tovarom, vrátane všetkých vriec, tašiek, krabíc, puzdier, debien, valcov, sudov, paliet a iných nádob.
- 1.10. **“GSK”** znamená spoločnosť GSK Consumer Healthcare Levice, s.r.o., so sídlom Priemyselný park Gěňa, Ul. E. Sachsa 4-6, 93401 Levice, Slovenská republika, IČO: 47 249 153, IČ DPH: SK2023841688, avšak v prípade poskytnutia práv alebo poskytovaných Služieb zahŕňa aj jej Spriaznené osoby.
- 1.11. **“Objednávka”** znamená nákupnú objednávku GSK vystavenú na Dodávateľa so špecifikáciou požadovaného Tvaru a/alebo Služieb (napr. dokument v písomnej forme alebo elektronický súbor s uvedením čísla objednávky a požiadaviek GSK na Tovar alebo Služby).
- 1.12. **“Služby”** znamenajú služby špecifikované v Objednávke iné ako predaj a dodanie Tvaru.
- 1.13. **“Špecifikácia”** znamená písomnú špecifikáciu Tvaru alebo Služieb poskytnutú zo strany GSK Dodávateľovi alebo vyhotovenú Dodávateľom a písomne odsúhlasenú zo strany GSK.
- 1.14. **“Dodávateľ”** znamená osobu (podnikateľa) alebo subjekt, ktorému je adresovaná Objednávka.
- 1.15. **“Všeobecné podmienky”** znamenajú podmienky uvedené v tomto dokumente.
- 1.16. **“Strany”** znamenajú (v množnom čísle) GSK a Dodávateľa spoločne a (v jednotnom čísle) kohokoľvek z nich.
- 1.17. **“GDPR”** znamená nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679 z 27 Apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/EC (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), ako môže byť neskôr doplnené, zmenené alebo nahradené iným nariadením.

### 2. POVAHA TÝCHTO VŠEOBECNÝCH PODMIENOK

- 2.1. Tieto Všeobecné podmienky sa použijú na vzájomnú spoluprácu Strán v súvislosti s predajom a/alebo dodaním Tvaru alebo poskytnutím Služieb uvedených v Objednávke. Ak Strany uzatvorili osobitnú písomnú dohodu na uvedený predmet plnenia, Všeobecné podmienky sa použijú, ak sa Strany v písomnej dohode nedohodli inak. Osobitné podmienky uvedené v každej samostatne dohodnutej a podpísanej písomnej dohode, ktorú Strany uzavreli v súvislosti s Tovarom alebo Službami uvedenými v Objednávke, majú pred týmito Všeobecnými podmienkami prednosť.
- 2.2. Objednávka predstavuje ponuku GSK na nákup Tvaru alebo Služieb uvedených v Objednávke v súlade s týmito Všeobecnými podmienkami. Ponuka na uzatvorenie Zmluvy sa považuje za prijatú Dodávateľom skorším z uvedených momentov: (a) momentom doručenia písomného prijatia (akceptácie) Objednávky Dodávateľom do GSK, alebo (b) momentom kedy Dodávateľ vykonal akýkoľvek úkon smerujúci k plneniu Objednávky.
- 2.3. Ak Dodávateľ zmení, doplní alebo prijme s výhradou ponuku predloženú Dodávateľovi zo strany GSK, považuje sa to za novú ponuku predloženú Dodávateľom pre GSK. GSK má právo sa rozhodnúť, či takú novú ponuku prijme.
- 2.4. Skutočnosť, že GSK neodpovie na akékoľvek stanovisko zaslané e-mailom, za žiadnych okolností nespôsobí vznik, zmenu alebo zánik právnych vzťahov.
- 2.5. GSK nenesie žiadnu zodpovednosť v súvislosti s akoukoľvek Objednávkou alebo pokynmi inými ako tými, ktoré boli vydané alebo potvrdené na jej oficiálnych dokumentoch, či už vydaných v listinnej podobe (v takom

prípade sú takéto dokumenty platné len vtedy, keď sú riadne podpísané), alebo vydané elektronicky v súlade s týmito Všeobecnými podmienkami.

### **3. DODANIE TOVARU A POSKYTNUTIE SLUŽIEB**

3.1. Dodávateľ je povinný dodať Tovar a poskytnúť Služby v čase a na mieste určenom v Zmluve alebo v Objednávke. Dodávateľ poskytne GSK informácie o predpokladaných dodacích termínoch medzi zadaním Objednávky a dodaním akéhokoľvek Tvaru, a bude GSK informovať o postupe vybavovania Objednávky. Všetky dodávky Tvaru musia byť sprevádzané dodacím listom (a akoukoľvek ďalšou dodacou dokumentáciou uvedenou v Objednávke alebo v Zmluve) s uvedením dátumu Objednávky, čísla Objednávky, druhu a množstva dodávaného Tvaru, osobitných pokynov na uskladnenie (ak existujú), a ak je Tovar dodávaný po častiach, zostávajúce množstvo Tvaru, ktoré má byť ešte dodané. Ak Tovar alebo Služby nebudú dodané v súlade so Zmluvou, Dodávateľ je zodpovedný za všetky náklady, ktoré v dôsledku toho vzniknú. Množstvo Tvaru alebo Služieb uvedené v Zmluve nemožno zmeniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu GSK. Dodané množstvo Tvaru alebo Služieb, ktoré prevyšujú tie, ktoré sú uvedené v Zmluve, nebudú zo strany GSK prijaté, a ak budú prijaté, GSK nebude mať povinnosť zaplatiť za ne, v takom prípade ich Dodávateľ bezodkladne prevezme naspäť na svoje náklady.

3.2. Dodávateľ nie je oprávnený dodať Tovar po častiach bez predchádzajúceho písomného súhlasu GSK. Ak bude dohodnuté, že Tovar bude dodaný po častiach, môžu byť jednotlivé dodané časti (podľa uváženia GSK) fakturované a platené samostatne. Neschopnosť Dodávateľa dodať akúkoľvek časť Tvaru v určenom čase alebo vôbec, alebo akákoľvek vada akejkoľvek časti Tvaru však oprávňuje GSK na opatrenia uvedené v článku 7 nižšie (s výhradou iných práv a nárokov GSK).

3.3. Čas je podstatný vo vzťahu k plneniu všetkých povinností Dodávateľa podľa Zmluvy.

### **4. PRECHOD VLASTNÍCTVA A NEBEZPEČENSTVA ŠKODY NA TOVARE**

4.1. Pokiaľ nebudú dohodnuté podmienky Incoterms (v takom prípade nebezpečenstvo škody prechádza na GSK v súlade s dohodnutými podmienkami Incoterms), vlastnícke právo a nebezpečenstvo škody na Tovare prechádza na GSK prijatím dodávky v mieste špecifikovanom v Zmluve.

4.2. Platba zo strany GSK a ani prechod vlastníckeho práva alebo nebezpečenstva škody na Tovare alebo Službách na GSK sa nepovažuje za prijatie (akceptáciu) Tvaru alebo Služieb.

### **5. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

5.1. Cena za Tovar a Služby bude uvedená v Objednávke. Cena, pokiaľ nie je písomne dohodnutá inak, zahŕňa všetky náklady (náklady na Obaly, dodávku a poistenie) a poplatky vzniknuté Dodávateľovi a pokrýva všetky finančné nároky Dodávateľa, jeho zamestnancov a subdodávateľov v súvislosti s plnením Zmluvy, a používaním Diela (zo strany GSK) dodaného ako súčasť Zmluvy. Akékoľvek zvýšenie ceny, bez ohľadu na jeho dôvod, vyžaduje výslovný predchádzajúci písomný súhlas GSK.

5.2. Cena uvedená v Objednávke je čistá suma a nezahŕňa DPH; zahŕňa však iné verejné platby, najmä clá a dane. DPH (alebo akákoľvek iná porovnateľná daň), ak sa na daný prípad vzťahuje, bude uvedená samostatne vo všetkých faktúrach. Do 14 dní od doručenia žiadosti GSK Dodávateľovi, Dodávateľ poskytne GSK originálne potvrdenie o domicile týkajúce sa Dodávateľa. Ak tento doklad nie je doručený GSK, alebo ak je doručený po termíne, všetky dôsledky bude v takom prípade znášať Dodávateľ. To sa týka najmä neschopnosti GSK uplatniť daňovú sadzbu vyplývajúcu z príslušnej medzinárodnej dohody.

5.3. Ak Dodávateľ prevedie Práva duševného vlastníctva na GSK, alebo udelí GSK licenciu na ich použitie, cena uvedená v Objednávke bude zahŕňať s tým súvisiacu odmenu (vo vzťahu k všetkým spôsobom a oblastiam použitia vyplývajúcim zo Zmluvy a bez ohľadu na výhody, ktoré GSK získa z využívania daného predmetu Práv duševného vlastníctva), vrátane všetkých nákladov, ktoré Dodávateľovi vznikli v súvislosti so získaním licencií, ktoré boli potrebné na vykonanie Zmluvy v tomto rozsahu. Okrem toho je Dodávateľ povinný uviesť na faktúre cenu za prevod Práv duševného vlastníctva alebo udelenie licencie ako samostatnú sumu. Ak v Zmluve nie je uvedená taká príslušná čiastka, taká čiastka bude vo výške 10% z ceny uvedenej v Objednávke a bude považovaná za zahrnutú v tejto cene.

5.4. Ak Zmluva alebo príslušné právne predpisy nestanovia inak, Dodávateľ vystaví faktúru alebo GSK zaplatí cenu Dodávateľovi až po tom, ako bude dodaný všetok objednaný Tovar alebo budú úplne poskytnuté Služby, a uvedené skutočnosti budú písomne potvrdené zo strany GSK. GSK vykoná platbu do 60 dní odo dňa, kedy Dodávateľ doručí GSK správne vystavenú faktúru.

5.5. Všetky faktúry vystavené Dodávateľom musia obsahovať číslo Objednávky. Neuvedenie správneho čísla Objednávky predstavuje porušenie Zmluvy zo strany Dodávateľa, čo znemožňuje GSK vykonať proces schválenia a úhrady splatnej sumy uvedenej vo faktúre. Doručenie faktúry, ktorá neobsahuje správne číslo Objednávky, nebude mať za následok začatie plynutia lehoty na zaplatenie, pričom takéto faktúry budú považované ako nesprávne vystavené.

5.6. Dodávateľ je povinný zasielať faktúry priamo na adresu GSK uvedenú v Objednávke. Doručenie faktúry na akúkoľvek inú adresu (a to aj na adresu sídla GSK) predstavuje porušenie Zmluvy zo strany Dodávateľa, čo vedie k prerušeniu plynutia lehoty na zaplatenie sumy uvedenej vo faktúre až do okamihu doručenia faktúry na správnu adresu.

5.7. Ak GSK bude oprávnená toho názoru, že akákoľvek faktúra predložená Dodávateľom je chybná, alebo akákoľvek jej časť odkazuje na Tovar alebo Služby, ktoré sú v rozpore so Zmluvou, GSK je oprávnená zdržať platbu spornej sumy až do rozhodnutia sporu medzi Stranami.

5.8. Dodávateľ nie je bez predchádzajúceho písomného súhlasu GSK oprávnený započítať akékoľvek čiastky, ktoré mu má uhradiť GSK, proti akýmkoľvek čiastkam, ktoré má zaplatiť Dodávateľ v prospech GSK.

5.9. Každá platba za faktúru, ktorá nebola v dobrej viere rozporovaná, ktorá nebude uhradená do dátumu splatnosti, bude podliehať úroku z omeškania vo výške o 8 percentuálnych bodov (o 8% ročne) vyššej ako základná sadzba Európskej centrálnej banky (sadzba platná pre hlavné refinančné operácie).

## **6. KVALITA TOVARU A JEHO VHODNOSŤ NA ÚČEL**

6.1. Tovar a Služby musia byť vo všetkých ohľadoch v súlade s ich opisom a Špecifikáciou (alebo akoukoľvek zmenou Špecifikácie, ktorá môže byť písomne dohodnutá s GSK). Dodaný Tovar a Služby musia byť tiež vo všetkých ohľadoch v súlade so Zmluvou a všetkými príslušnými právnymi predpismi a inštitútmi (vrátane štandardov a noriem) vydanými na ich základe, ako aj štandardmi a normami bežne používanými v odvetví, v ktorom Dodávateľ vykonáva svoju činnosť, ibaže použitie takých štandardov a noriem poskytuje pre GSK úroveň Tvaru a Služieb menej priaznivú než je úroveň vyplývajúca zo Zmluvy alebo príslušných právnych predpisov.

6.2. Bez ohľadu na bod 6.1 musí byť Tovar dodaný s primeranými pokynmi na použitie, a nie neskôr ako pred uplynutím 1/10 lehoty jeho použiteľnosti, vhodný na účel, na ktorý je predpokladaný, v najvyššej kvalite, a bez akýchkoľvek väd vzhľadom, materiálu a spracovania.

6.3. Dodávateľ zabezpečí, aby Tovar spĺňal všetky požiadavky týkajúce sa jeho výroby, spracovania, označenia, balenia, skladovania, manipulácie a dodania vyplývajúce z príslušných právnych predpisov, ako aj štandardov alebo priemyselných noriem bežne používaných v odvetví, v ktorom Dodávateľ vykonáva svoju činnosť, ibaže použitie takých štandardov a noriem poskytuje pre GSK úroveň Tvaru a Služieb menej priaznivú než je úroveň vyplývajúca zo Zmluvy alebo príslušných právnych predpisov.

6.4. Tovar musí byť dodaný bez akýchkoľvek záložných práv, tiarch a akýchkoľvek iných práv tretích osôb a bez akýchkoľvek iných právnych väd.

## **7. ODMIETNUTIE, OPRAVA A VÝMENA TOVARU**

7.1. V prípade, ak Tovar nie je v súlade so Zmluvou, GSK môže podľa vlastného uváženia, bez obmedzenia akýchkoľvek iných práv a nárokov:

7.1.1. odmietnuť všetok Tovar alebo jeho časť a vrátiť ho Dodávateľovi na vlastné riziko Dodávateľa a na jeho náklady; a/alebo

7.1.2. požadovať, aby Dodávateľ opravil alebo vymenil Tovar v mieste jeho dodania alebo v priestoroch Dodávateľa bez zbytočného odkladu, podľa toho, čo GSK určí, alebo vrátil GSK akékoľvek čiastky zaplatené za taký Tovar, ktorý nie je v súlade so Zmluvou (pričom opravený alebo vymenený Tovar bude podliehať záväzkom podľa Zmluvy); a/alebo

7.1.3. v prípade nesprávneho doručenia, požadovať, aby Dodávateľ bezodkladne nahradil GSK akékoľvek s tým spojené náklady (vrátane, nie však výlučne, poplatkov za dopravu, poplatkov za zúčtovanie a odbavenie, cla a poplatkov za skladovanie), ktoré tým GSK vzniknú; a/alebo

7.1.4. kúpiť Tovar, ktorý je podľa možnosti čo najviac v súlade so Zmluvou, inde (a akékoľvek dodatočné náklady, ktoré tým vzniknú, zaplatí Dodávateľ GSK na požiadanie), za predpokladu, že GSK pred uplatnením tohto práva na kúpu inde poskytne Dodávateľovi primeranú príležitosť nahradit' odmietnutý Tovar iným tovarom, ktorý je v súlade so Zmluvou; a/alebo

7.1.5. požadovať náhradu škody za akékoľvek ďalšie náklady, straty alebo výdavky, ktoré vznikli GSK a ktoré možno pripísať nesplneniu povinností Dodávateľa podľa Zmluvy.

7.2. V prípade odmietnutia všetkého Tvaru alebo jeho časti podľa bodu 7.1 vyššie, GSK písomne oznámi túto skutočnosť Dodávateľovi, a platobná povinnosť vo vzťahu k takejto dodávke bude odložená.

## **8. ÚROVEŇ PLNENIA ZMLUVY**

8.1. Pri vykonávaní akýchkoľvek činností zameraných na plnenie úloh, ktoré mu boli zverené podľa Zmluvy, je Dodávateľ povinný konať s maximálnou starostlivosťou, ktorá bude posudzovaná s ohľadom na odbornú úroveň odvetvia, v ktorom Dodávateľ vykonáva svoju činnosť.

8.2. Dodávateľ zaručuje a vyhlasuje, že všetky činnosti, ktoré sa zaväzuje vykonávať pri plnení Zmluvy, dodávaný Tovar a/alebo poskytované Služby, budú v súlade s príslušnými právnymi predpismi a pravidlami a nebudú porušovať práva tretích osôb. Ak je potrebný súhlas tretej osoby na získanie práva na vykonanie určitej časti Zmluvy (vrátane súhlasu príslušného správneho a iného orgánu), Dodávateľ je povinný taký súhlas získať.

8.3. Dodávateľ zabezpečí, aby všetci jeho zamestnanci a subdodávatelia mali príslušné právomoci a kvalifikáciu na poskytovanie Služieb, a že všetky licencie, súhlasy, povolenia a iné oprávnenia, ktoré sú potrebné na plnenie jeho povinností podľa Zmluvy, boli riadne získané.

8.4. Ak akékoľvek podklady potrebné na poskytnutie Služieb nie sú riadne dodané v súlade s ustanoveniami Zmluvy, Dodávateľ bezodkladne vykoná správne dodanie a bude zodpovedný za všetky dodatočné náklady a výdavky, ktoré tým akékoľvek strane vzniknú.

8.5. GSK má právo odložiť akúkoľvek platobnú povinnosť v súvislosti so Službami, ak ich poskytnutie nie je v súlade s ustanoveniami Zmluvy, alebo ak je Dodávateľ v omeškani s ich poskytnutím.

8.6. Ak Služby nie sú v súlade so Zmluvou, GSK má právo obstarat' Služby, ktoré sú podľa možnosti čo najviac v súlade so Zmluvou, inde, a akékoľvek dodatočné náklady, ktoré tým vzniknú, zaplatí Dodávateľ GSK. Pred uplatnením práva na obstaranie Služieb od iného dodávateľa poskytne GSK Dodávateľovi príležitosť nahradit' Služby, v súvislosti s ktorými bola platba zrušená, Službami, ktoré sú v súlade so Zmluvou.

## 9. BALENIE

Dodávateľ zabalí a označí Tovar spôsobom vhodným na prepravu a skladovanie tak, aby mohol byť dodaný do určeného miesta v stave, ktorý je v súlade s ustanoveniami Zmluvy. GSK nebude platiť za Obaly (obalové materiály) a ani ich vracat', ak to nebude vopred medzi Stranami dohodnuté a potvrdené písomne. Dodávateľ zabezpečí, aby Obaly boli v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane požiadaviek vyplývajúcich z noriem ochrany životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Dodávateľ je povinný zaviesť zlepšenia Obalov s ohľadom na ochranu životného prostredia, a kde je to možné bude používať minimálne množstvo Obalov, recyklovateľné Obaly alebo recyklovateľné materiály na Obaly.

## 10. PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA

10.1. Všetky materiály a podklady poskytnuté Dodávateľovi za strany GSK, alebo ňou povereným subjektom, najmä Špecifikácie, predpoklady, zdrojové materiály najmä vo forme ochranných známk, fotografií, obrázkov, ako aj know-how a možný tvorivý vklad zamestnancov GSK pri plnení Zmluvy a pod., sú vo vlastníctve alebo vyhradené iba pre GSK alebo jej Spriaznenú osobu, a budú používané Dodávateľom výlučne na účely riadneho plnenia Zmluvy. Všetky Práva duševného vlastníctva k vyššie uvedeným materiálom a podkladom ostávajú u GSK alebo jej príslušnej Spriaznenej osoby.

10.2. Strany sa dohodli, že:

10.2.1. ku dňu prevodu Diela na GSK, Dodávateľ bude mať nárok na všetky Práva duševného vlastníctva k Dielu (t.j. bude vykonávať majetkové práva k Dielu) a vlastnícke právo na kópie Diela v rozsahu potrebnom na plnenie povinností Dodávateľa vyplývajúcich zo Zmluvy, a všetky oprávnené finančné nároky tretích osôb súvisiace s možnosťou Dodávateľa vykonávať alebo získať práva k Dielu a jeho kópiám budú v celom rozsahu uspokojené;

10.2.2. bez predchádzajúceho písomného súhlasu GSK nebude Dielo sprístupnené verejnosti alebo iným spôsobom publikované pred dňom prevodu Diela na GSK, ibaže Dielo bolo vytvorené skôr, ako Dodávateľ zahájil spoluprácu s GSK, a neobsahuje materiály a podklady GSK uvedené v bode 10.1 vyššie.

10.3. V súlade s nižšie uvedenými ustanoveniami, ktoré predpokladajú ďalšie práva GSK a povinnosti Dodávateľa, v momente, keď sa Dielo vyhotoví alebo poskytne GSK, poskytne Dodávateľ nevýhradnú licenciu pre GSK na neobmedzenú dobu bez akéhokoľvek územného alebo iného obmedzenia na použitie Diela vo všetkých oblastiach použitia a akýmikoľvek spôsobmi použitia, a to najmä:

10.3.1. v rozsahu záznamu a reprodukcie Diela – vytváranie kópií Diela akýmikoľvek známymi spôsobmi;

10.3.2. v rozsahu predaja originálu alebo kópií, na ktorých je Dielo zaznamenané – marketing, požičovanie za účelom použitia alebo prenájom originálu alebo kópií za akúkoľvek úhradu alebo bezplatne;

10.3.3. v rozsahu šírenia Diela iným spôsobom, ako je uvedené v bode 10.3.2 – verejné vykonávanie, vystavovanie, zobrazovanie, reprodukovanie, a vysielanie a opätovné vydávanie, ako aj verejné sprístupnenie Diela komukoľvek kto k nemu môže mať prístup v akomkoľvek mieste a čase, vrátane sprístupnenia na internete;

10.3.4. v rozsahu prekladu, adaptácie a úpravy Diela, alebo akýchkoľvek ďalších zmien Diela so zachovaním práv osoby, ktorá také zmeny vykonala.

10.4. Dodávateľ oprávňuje GSK a udeľuje GSK súhlas na vytváranie kompilácií Diela, najmä úpravami a adaptáciami. Ak takéto úpravy a iné kompilácie Diela sú predmetom ochrany ako odvodené dielo, Dodávateľ týmto udeľuje GSK svoj súhlas s nakladaním a použitím takého odvodeného diela. Dodávateľ prevádza na GSK právo udeľovať súhlas na použitie takého odvodeného diela.

10.5. Ak Dielo obsahuje iné dielo chránené autorským právom, Dodávateľ vyhlasuje, že je oprávnený udeliť GSK súhlas na použitie takého diela a oprávňuje GSK využívať také dielo ako súčasť Diela v rozsahu uvedenom v bode 10.3 vyššie.

10.6. Dodávateľ sa zaväzuje voči GSK, že autori (spoluautori) Diela nebudú voči GSK uplatňovať práva na zaplatenie akýchkoľvek čiastok alebo akékoľvek iné nároky z dôvodu, že GSK využíva práva nadobudnuté na základe Zmluvy, ak je také využívanie v súlade so Zmluvou, a to bez ohľadu na rozsah využívania, a ani nebudú vykonávať akékoľvek práva autorov (spoluautorov) uvedené v príslušných právnych predpisoch. GSK bude navyiac oprávnená označovať predmety Práv duševného vlastníctva (napr. Diela) spôsobom, ktorý si zvolí.

10.7. Ak Dodávateľ v rámci plnenia Zmluvy vytvorí databázu, ktorá nesplňa kritériá ochrany autorským právom ako dielo, predpokladá sa, že GSK je zhotoviteľom takej databázy, a všetky práva k takej databáze budú prevedené na GSK.

10.8. V rozsahu, v akom Dielo obsahuje alebo odkazuje na materiály a podklady GSK uvedené v bode 10.1 vyššie, alebo v rozsahu, v akom bolo Dielo po prvý krát vytvorené v súvislosti s uzavretím alebo plnením Zmluvy v prospech GSK, na žiadosť GSK, ktorá môže byť predložená Dodávateľovi do 10 rokov od uzavretia Zmluvy, Dodávateľ uzatvorí písomnú dohodu o prevode Práv duševného vlastníctva k Dielu na GSK v najširšom možnom rozsahu povolenom príslušným právnym predpisom, bez akýchkoľvek obmedzení pokiaľ ide o miesto a čas využívania, ako aj s použitím všetkých ustanovení tohto článku 10, najmä vrátane oblastí a rozsahu použitia. Dodávateľ bezodkladne uzavrie dohodu s GSK vo vyššie uvedenom rozsahu, najneskôr však do siedmych dní odo dňa, kedy o to GSK požiada. Uzavretie takej dohody nezakladá nárok požadovať od GSK zaplatenie akýchkoľvek čiastok. Toto ustanovenie Zmluvy má charakter predbežnej dohody (dohody o budúcej dohode).

10.9. Dodávateľ vyhlasuje a zaväzuje sa, že používanie a nakladanie s predmetmi Práv duševného vlastníctva zo strany GSK, v rozsahu práv prevedených na GSK Zmluvou, nebude porušovať žiadne práva tretích osôb. Ak sa vyhlásenie Dodávateľa uvedené v predchádzajúcej vete ukáže ako nepravdivé, Dodávateľ bude zodpovedný za porušenia Práv duševného vlastníctva a vyhlasuje, že v prípade sporov a nárokov tretích osôb, uspokojí všetky oprávnené nároky takých tretích osôb a Straty, a nahradí GSK primerané náklady vzniknuté v súvislosti s právami tretích osôb, najmä náklady na právne zastúpenie GSK v súdnych alebo rozhodcovských konaniach. GSK

bezodkladne oznámi Dodávateľovi nároky vznesené voči GSK a neuzná žiaden nárok bez predchádzajúceho súhlasu Dodávateľa.

## 11. DÔVERNOSŤ A ZVEREJŇOVANIE

Dodávateľ bude zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách obchodnej a technickej povahy, ktoré budú poskytnuté Dodávateľovi zo strany GSK alebo v mene GSK na účely tejto Zmluvy, a bez predchádzajúceho písomného súhlasu GSK neposkytne také informácie žiadnej tretej osobe, ani ich nevyužije na iné účely ako na plnenie Zmluvy, pričom Dodávateľ zabezpečí plnenie tejto povinnosti aj jeho zamestnancami a subdodávateľmi. Dodávateľ nebude bez predchádzajúceho písomného súhlasu GSK poskytovať, kopírovať alebo zverejňovať skutočnosť, že bola uzavretá Zmluva alebo nadobudla platnosť, alebo iné informácie súvisiace so Zmluvou, vrátane názvu GSK, akejkolvek Spriaznenej osoby GSK, Tovar, Služieb, alebo miesta dodania alebo poskytovania.

## 12. VYŠŠIA MOC

12.1. Žiadna Strana nie je zodpovedná a ani sa nebude považovať za Stranu v omeškaní s plnením Zmluvy, z dôvodu akéhokoľvek oneskorenia s dokončením alebo vykonaním akéhokoľvek úkonu podľa Zmluvy v dôsledku okolností, ktoré nemohli Strany predpokladať a ktoré sú mimo rámca primeranej kontroly Strán (ďalej "Vyššia moc"), za predpokladu, že Strana, ktorá uvedené uplatňuje, čo najskôr oznámi túto skutočnosť druhej Strane, pričom uvedie príčinu a pravdepodobné trvanie omeškania alebo neplnenia a minimalizuje následky takého omeškania alebo neplnenia.

12.2. Ak plnenie povinností niektorej zo Strán podľa Zmluvy je znemožnené alebo omeškané v dôsledku Vyššej moci, <sup>1</sup> <sub>SEPP</sub>

12.2.1. počas obdobia, ktoré presahuje 5 po sebe idúcich pracovných dní, Strany začnú v dobrej viere rokovania s cieľom zmierniť následky, alebo sa dohodnúť na takých iných opatreniach, ktoré za daných okolností môžu byť spravodlivé a primerané; a

12.2.2. počas obdobia dlhšieho ako 60 dní (po sebe idúcich alebo v súhrne), potom druhá Strana má podľa vlastného uváženia právo okamžite ukončiť Zmluvu na základe písomného oznámenia.

12.3. Ak nastane prípad Vyššej moci, GSK môže písomne oznámiť Dodávateľovi, že zrušuje akékoľvek dodávky Tovar alebo Služieb (a príslušné Objednávky alebo ich časti), ktoré podľa názoru GSK nemožno vykonať v primeranom čase po uplynutí lehoty bez toho, aby na strane GSK vznikla akákoľvek zodpovednosť.

## 13. KONTROLA

13.1. GSK a akákoľvek tretia osoba, ktorú GSK vymenuje, bude mať právo na základe predchádzajúceho oznámenia skontrolovať a vykonať akékoľvek testy alebo odbery vzoriek z dávok, ktoré považuje za vhodné, na všetkých Tovaroch v priestoroch Dodávateľa (a Dodávateľ zabezpečí rovnaké práva pre GSK aj vo vzťahu k priestorom akýchkoľvek subdodávateľov a všetkým priestorom, kde sú poskytované Služby). Ak je dohodnutá kontrola pred dodaním, Dodávateľ ju musí na svoje náklady umožniť a poskytnúť akékoľvek príslušné potvrdenia pôvodu a zloženia. Ak GSK po každej takejto inšpekcii alebo testovaní usúdi, že Tovar alebo Služby pravdepodobne nebudú v súlade so Zmluvou, oznámi to Dodávateľovi a Dodávateľ bezodkladne vykoná také nápravné opatrenia, ktoré sú potrebné na zabezpečenie súladu. GSK bude mať právo vykonať ďalšie inšpekcie testy po tom, ako Dodávateľ vykonal nápravné opatrenia.

13.2. Akékoľvek inšpekcie, testy, schválenia alebo akceptácie vykonané v mene GSK v súvislosti s Tovarom alebo Službami nezavazujú Dodávateľa jeho povinností a záväzkov podľa Zmluvy a/alebo príslušných právnych predpisov.

13.3. Dodávateľ udelí právo vstupu pre GSK a akejkolvek tretej osobe, ktorú si GSK určí, na účely kontroly a testovania Tovar na zistenie súladu s príslušnými právnymi predpismi v oblasti ochrany životného prostredia, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ďalšími požiadavkami, ako sú štandardy GSK alebo požiadavky stanovené v Špecifikácii, pričom Dodávateľ zabezpečí plnenie tejto povinnosti aj jeho subdodávateľmi.

## 14. OCHRANA ÚDAJOV

14.1. V prípade Dodávateľov, ktorí sú fyzickými osobami, Dodávateľ berie na vedomie a akceptuje, že jeho osobné údaje získané GSK v súvislosti so začatím alebo vykonávaním spolupráce na základe Zmluvy, vrátane najmä mena, priezviska, adresy, kontaktných údajov, označenia obchodnej činnosti vykonávanej Dodávateľom, obsahu dohôd a korešpondencie medzi Dodávateľom a GSK, údajov uvedených vo faktúrach, účtovných záznamov, účtov a iných dokumentov súvisiacich so spoluprácou Strán, ak aj podrobností o bankovom účte Dodávateľa, bude GSK spracúvať na účely súvisiace so zahájením, vykonávaním, vysporiadaním a evidovaním vo vzťahu k spolupráci vykonávanej s Dodávateľom, ako aj na účely výkonu práv a povinností GSK vyplývajúcich zo Zmluvy uzavretej s Dodávateľom a ustanovení príslušných právnych predpisov. GSK je prevádzkovateľom vo vzťahu k takým osobným údajom. Údaje môžu byť poskytnuté inej osobe v súlade s GDPR, ktorá spracúva tieto údaje v rámci rozsahu oprávnených účelov, a ktorá patrí medzi Spriaznené osoby GSK. Dodávateľ bude mať prístup k obsahu svojich údajov a bude mať možnosť ich opraviť. Údaje poskytuje Dodávateľ dobrovoľne, bez poskytnutia týchto údajov však nebude možné vykonávať spoluprácu s GSK.

14.2. GSK, ako prevádzkovateľ vo vzťahu k osobným údajom spracúvaným na účely plnenia Zmluvy, týmto poveruje spracúvaním takých údajov Dodávateľa (poverenie na spracovanie údajov). Dodávateľ je sprostredkovateľom vo vzťahu k takým údajom v zmysle článku 28 GDPR.

14.3. Spracovanie osobných údajov na účely Zmluvy zahŕňa všetky činnosti, ktoré súvisia s dodaním Tvaru alebo Služieb ako sú definované v Zmluve, ako aj vymazanie všetkých údajov z pamäťových médií patriacich Dodávateľovi na žiadosť GSK.

14.4. Dodávateľ sa zaväzuje spracúvať osobné údaje len v rozsahu a na účely plnenia povinností Dodávateľa definovaných v Zmluve a iba na základe pokynov GSK.

14.5. Pred začatím spracovania údajov sa Dodávateľ zaväzuje vykonať opatrenia na zabezpečenie dokumentov obsahujúcich údaje, ako je uvedené v článku 32 GDPR, a splniť ďalšie požiadavky vzťahujúce sa na sprostredkovateľa uvedené v GDPR a ďalších príslušných právnych predpisoch. V rámci dodržiavania týchto požiadaviek bude mať Dodávateľ rovnakú zodpovednosť ako prevádzkovateľ.

14.6. V rozsahu, v akom je to povolené príslušnými právnymi predpismi, v rámci ochrany osobných údajov sa Dodávateľ ďalej zaväzuje dodržiavať všetky pokyny a pravidlá GSK, ktoré sú mu zo strany GSK predložené.

14.7. Na žiadosť GSK Dodávateľ bezodkladne, a v každom prípade najneskôr do dvoch pracovných dní, natrvalo odstráni zo svojich zdrojov alebo odovzdá GSK alebo subjektu, ktorý písomne určí GSK, osobné údaje ako aj akékoľvek dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré boli zverené Dodávateľovi zo strany GSK. V prípade absencie osobitnej žiadosti GSK Dodávateľ kedykoľvek ukončí spracúvanie osobných údajov ak spracúvanie už nie je ďalej pre účely plnenia Zmluvy potrebné. Vyššie uvedené sa vzťahuje najmä na prípad, ak Zmluva zanikne.

14.8. Dodávateľ okamžite oznámi GSK akúkoľvek osobu alebo verejný orgán, ktorý predložil akékoľvek pripomienky, výhrady, závery alebo začal akékoľvek kroky v súvislosti s osobnými údajmi.

14.9. Ak má GSK dôvodné pochybnosti o správnosti postupu spracúvania osobných údajov Dodávateľom, alebo ak sú také pochybnosti vyjadrené tretími osobami, Dodávateľ okamžite poskytne GSK prístup k osobným údajom, ako aj priestorom a systémom, v ktorých takéto údaje Dodávateľ spracúva, a sprístupní GSK všetky informácie potrebné na preukázanie súladu s povinnosťami uvedenými v tomto článku 14 a umožní vykonanie auditov, vrátane inšpekcií, vykonávaných GSK alebo iným audítorom, ktorého poverí GSK.

14.10. Dodávateľ sa zaväzuje:

14.10.1. nespracúvať a ani neprenášať akékoľvek osobné údaje mimo Európskeho hospodárskeho priestoru bez predchádzajúceho písomného súhlasu GSK;

14.10.2. zabezpečiť, aby sa osoby poverené spracúvaním osobných údajov zaviazali dodržiavať mlčanlivosť alebo aby boli viazané vhodnou povinnosťou mlčanlivosti vyplývajúcou zo štatútu;

14.10.3. nezapojiť ďalšieho spracovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu GSK;

14.10.4. pomáhať GSK vhodnými technickými a organizačnými opatreniami (so zohľadnením povahy spracúvania), pokiaľ je to možné, na splnenie povinností GSK reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby podľa GDPR;

14.10.5. pomáhať GSK zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 GDPR (so zohľadnením povahy spracúvania a informácií dostupných Dodávateľovi);

14.11. Ak Dodávateľ na základe predchádzajúceho písomného súhlasu GSK zapojí ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene GSK, rovnaké povinnosti ochrany osobných údajov ako sú uvedené vo Všeobecných podmienkach, Zmluve alebo iných právnych aktoch medzi GSK a Dodávateľom budú uložené takému ďalšiemu sprostredkovateľovi zmluvou alebo iným právnym aktom, predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky GDPR. Ak taký ďalší sprostredkovateľ neplní svoje povinnosti ochrany údajov, Dodávateľ ostáva voči GSK plne zodpovedný za plnenie povinností takého ďalšieho sprostredkovateľa.

14.12. Ak Dodávateľ poruší ustanovenia Zmluvy alebo príslušné právne predpisy v rozsahu ochrany osobných údajov zverených Zmluvou, Dodávateľ poskytne GSK alebo všetkým jej predstaviteľom a zamestnancom odškodnenie voči všetkým zodpovednostiam a Stratám, ktoré s tým súvisia.

14.13. Dodávateľ je povinný uzvrieť písomnú dohodu s GSK, ktorá potvrdí záväzky uvedené v tomto článku 14 týchto Všeobecných podmienok, a to najneskôr do siedmich dní od doručenia žiadosti GSK v tejto veci.

## **15. NEBEZPEČENSTVÁ**

15.1. Dodávateľ bude pri práci na akomkoľvek mieste v súvislosti so Zmluvou dodržiavať všetky príslušné právne predpisy v oblasti ochrany životného prostredia, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a akékoľvek iné príslušné normy, pravidlá a postupy oznámené z času na čas zo strany GSK, pričom Dodávateľ zabezpečí plnenie tejto povinnosti aj jeho zamestnancami a subdodávateľmi.

15.2. Dodávateľ poskytne príslušné informácie o nebezpečenstve, ako sú karty bezpečnostných údajov o materiáloch, a bude informovať GSK o všetkých predpisoch a usmerneniach (štatutárnych alebo iných), ktoré sú Dodávateľovi známe alebo sa domnieva, že sú spojené s Tovarom, alebo v akejkoľvek kombinácii Tvaru s iným výrobkom.

15.3. Dodávateľ poskytne GSK a jej Spriazneným osobám odškodnenie a a bude ich na požiadanie odškodňovať za všetky Straty vzniknuté alebo utrpené v dôsledku alebo v súvislosti s akýmkoľvek nárokom tretej osoby, ktorý vznikne v dôsledku konania Dodávateľa alebo jeho subdodávateľa, ktoré má za následok údajné uvoľnenie akéhokoľvek odpadu, nebezpečnej látky alebo inej znečisťujúcej látky.

15.4. Dodávateľ sa bude snažiť prekročiť všetky zákonné minimálne požiadavky na ochranu životného prostredia, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v súlade so všeobecne uznávanými najlepšimi pracovnými postupmi a akýmikoľvek osobitnými štandardmi alebo inými požiadavkami GSK.

## **16. ZODPOVEDNOSŤ ZA INFORMÁCIE**

Dodávateľ bude zodpovedný za akékoľvek chyby alebo nedostatky v akýchkoľvek výkresoch, výpočtoch, podrobnostiach Obalov alebo iných údajoch poskytnutých Dodávateľom, bez ohľadu na to či také informácie boli schválené zo strany GSK alebo nie, za predpokladu, že také chyby alebo nedostatky nie sú spôsobené nepresnými informáciami poskytnutými písomne od GSK.

## **17. ZAMESTNANCI A SUBDODÁVATELIA DODÁVATEĽA**

17.1. Počas obdobia, v priebehu ktorého sa poskytujú akékoľvek Služby, pracovnoprávny vzťah ktoréhokoľvek zamestnanca Dodávateľa ostane zachovaný u Dodávateľa a neprejde a ani nebude inak prevedený na GSK alebo jej Spriaznené osoby, a žiadne ustanovenie Zmluvy nebude interpretované tak, a ani nebude mať za následok, že zakladá akýkoľvek vzťah zamestnávateľa a zamestnanca medzi GSK (alebo jej Spriaznenými osobami) a zamestnancami a/alebo subdodávateľmi Dodávateľa. Dodávateľ súhlasí s tým, že poskytuje Služby ako nezávislý dodávateľ a je v plnej miere zodpovedný za zaplatenie akejkoľvek dane z príjmov, poisťného na verejné poistenie, a akýchkoľvek iných daňových a obdobných povinností, ktoré môžu vzniknúť z dôvodu poskytovania Služieb, a odškodní GSK a jej Spriaznené osoby a bude ich na požiadanie odškodňovať voči akýmkoľvek Stratám vzniknutým alebo utrpeným v dôsledku alebo v spojení so skutočnosťou, že GSK alebo jej Spriaznené osoby majú uhradiť akúkoľvek daň z príjmov, inú daň alebo poisťné na verejné poistenie a/alebo vykonať akékoľvek súvisiace zrážky v súvislosti so Službami.

17.2. Dodávateľ nezverí plnenie žiadneho zo svojich záväzkov podľa Zmluvy žiadnej tretej osobe alebo subdodávateľovi bez predchádzajúceho písomného súhlasu GSK. V prípade, ak má Dodávateľ záujem zapojiť tretiu osobu alebo subdodávateľa, bezodkladne o tom informuje GSK a požiada GSK o súhlas, pričom poskytne GSK zdôvodnenie pre využitie takej tretej osoby alebo subdodávateľa. V každom prípade bude Dodávateľ zodpovedný za akékoľvek konanie alebo opomenutie tretích osôb alebo subdodávateľov tak, ako za svoje vlastné konanie alebo opomenutie, a súčasne zabezpečí, aby taká tretia osoba alebo subdodávateľ vyjadril súhlas, že bude viazaný podmienkami Zmluvy.

17.3. Pred tým, ako Dodávateľ zapojí tretiu osobu alebo subdodávateľa, sa musí ubezpečiť, že neexistuje konflikt záujmov medzi subdodávateľom/treťou osobou a GSK, a že subdodávateľ/tretia osoba nie je prepojený alebo spriaznený s GSK a jej zamestnancami prostredníctvom finančných, osobných alebo iných prepojení.

17.4. Pred tým, ako Dodávateľ zapojí novú tretiu osobu alebo subdodávateľa, Dodávateľ bude o tom informovať GSK 2 mesiace vopred, aby umožnil GSK vykonať overenie subdodávateľa/tretej osoby.

17.5. Dodávateľ týmto vyhlasuje, že v prípade plnenia celej Zmluvy alebo jej časti s využitím subdodávateľov, pred tým, ako k tomu dôjde, odovzdá každému subdodávateľovi dokument "GlaxoSmithKline's Principles of Co-operation with Business Partners" (GSK Zásady spolupráce s obchodnými partnermi) a získa jeho písomný súhlas.

## **18. VADY SOFTVÉRU**

18.1. Dodávateľ zaručuje, že akýkoľvek Tovar alebo Služby zahŕňajúce počítačový hardvér alebo softvér, ktorý je dodaný Dodávateľom v prospech GSK (ďalej "**Produkty**"):

18.1.1. sú bez akýchkoľvek vírusov, väd, deaktivujúcich kódov, častí softvéru alebo hardvérových komponentov navrhnutých tak, aby umožnili (buď automaticky alebo externými ovládacími prvkami) neautorizovaný prístup alebo aby umožnili zablokovanie Produktov, vymazanie obsahu, alebo boli inak poškodené, boli riadne testované aby sa zabezpečilo, že neexistujú žiadne vyššie uvedené riziká, a vzťahujú sa na ne uznané a vhodné postupy vydania, vrátane najnovšej verzie softvéru na ochranu pred vírusmi schváleného zo strany GSK, a Dodávateľ zabezpečí, aby boli zhodné záväzky uložené aj jeho subdodávateľom alebo zástupcom;

18.1.2. boli získané od renomovaného a spoľahlivého vývojára softvéru a nie prostredníctvom akejkoľvek záujmovej skupiny alebo hromadnej schémy zdieľania softvéru, a nezahŕňajú žiaden softvér typu open source, freeware alebo shareware (ak to nebolo vopred písomne dohodnuté s GSK); a

18.1.3. bude v podstatnej miere spĺňať a fungovať v súlade s akoukoľvek súvisiacou používateľskou dokumentáciou.

18.2. Dodávateľ zaručuje, že ani výkon a ani funkcionálnosť Produktov nebudú nepriaznivo ovplyvnené žiadnymi zmenami spôsobenými príchodom určitého kalendárneho dátumu.

18.3. Dodávateľ odškodní GSK a jej Spriaznené osoby a bude ich na požiadanie odškodňovať voči akýmkoľvek Stratám vzniknutým alebo utrpeným v dôsledku alebo v spojení s porušením záruk Dodávateľa uvedených v bodoch 18.1 a 18.2 vyššie.

## **19. ODŠKODNENIE A POISTENIE**

19.1. Dodávateľ odškodní GSK a jej Spriaznené osoby a bude ich na požiadanie odškodňovať voči akýmkoľvek Stratám vzniknutým alebo utrpeným v dôsledku alebo v spojení s akýmkoľvek vadami Tovar alebo Služieb, alebo akýmkoľvek porušením záväzku Dodávateľa podľa Zmluvy alebo akejkoľvek zákonnej povinnosti, alebo akýmkoľvek konaním alebo opomenutím zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov Dodávateľa.

19.2. Ak o to GSK vo vhodných prípadoch požiada, Dodávateľ bude udržiavať v platnosti poistenie zodpovednosti za svoje záväzky podľa Zmluvy (po celú dobu trvania Zmluvy) na primeranú poisťnú sumu, a ak o to GSK kedykoľvek požiada, predloží GSK poisťnú zmluvu a doklad o zaplatení poisťného na kontrolu. Dodávateľ súhlasí s tým, že akékoľvek peňažné plnenie prijaté Dodávateľom od poisťovne ako uspokojenie celého alebo časti nároku vzniknutého zo Zmluvy, ktorý má byť uhradený GSK, bude bezodkladne vyplatené GSK bez akejkoľvek kompenzácie, zrážky alebo protinároku.

19.3. Akékoľvek obmedzenie alebo výluka, či už peňažná alebo iná, v poisťnej zmluve uvedenej v bode 19.2 vyššie, nebude interpretované ako obmedzenie zodpovednosti Dodávateľa a Dodávateľ bez ohľadu na také

obmedzenie ostane zodpovedný v celom rozsahu za akékoľvek záväzky a v akomkoľvek rozsahu, ktorý nie je krytý poistením.

## **20. ETICKÉ ŠTANDARDY A ĽUDSKÉ PRÁVA**

20.1. Ak nie je zákonom zakázané alebo stanovené inak, Dodávateľ sa zaväzuje v súvislosti s plnením Zmluvy, že: 20.1.1. nezamestná, alebo inak nevyužije detskú pracovnú silu v prípadoch, v ktorých je možno dôvodne predpokladať, že vykonávanie práce prostredníctvom detskej pracovnej sily bude viesť k fyzickému alebo emocionálnemu poškodeniu vývoja dieťaťa;

20.1.2. nevyužije nútenú pracovnú silu v žiadnej forme (väzenské práce, nevoľníctvo, práce slúžiace k odpisovaniu dlhu alebo iné) a nebude od svojich zamestnancov vyžadovať odovzdanie originálov dokladov preukazujúcich ich totožnosť alebo zloženie peňažnej zálohy pred nástupom do práce;

20.1.3. poskytne bezpečné a zdravotne nezávadné pracovisko, kde zamestnancom nehrozí bezprostredné zdravotné riziko, akékoľvek ubytovanie poskytnuté Dodávateľom jeho zamestnancom je bezpečné pre bývanie, a poskytne prístup k čistej vode, jedlu a núdzovej zdravotnej starostlivosti svojim zamestnancom v prípade nehody alebo úrazu na pracovisku Dodávateľa;

20.1.4. nebude diskriminovať žiadneho zamestnanca zo žiadneho dôvodu (vrátane rasy, náboženstva, zdravotného postihnutia alebo pohlavia);

20.1.5. nebude používať alebo podporovať telesné tresty, psychické, fyzické, sexuálne alebo slovné týranie a kruté alebo ponižujúce disciplinárne praktiky na pracovisku;

20.1.6. bude poskytovať zamestnancom aspoň minimálnu mzdu alebo spravodlivú odmenu platnú v danom odvetví (podľa toho ktorá je vyššia) a poskytne každému zamestnancovi povinné zákonné výhody;

20.1.7. bude dodržiavať platné právne predpisy upravujúce pracovnú dobu a práva zamestnancov v krajinách, v ktorých pôsobí;

20.1.8. bude rešpektovať právo svojich zamestnancov združovať sa a tvoriť nezávislé odbory a slobodu združovania.

20.2. Dodávateľ súhlasí, že je zodpovedný za kontrolu vlastného dodávateľského reťazca a zaväzuje sa, že bude podporovať dodržiavanie etických štandardov a ľudských práv zo strany akéhokoľvek ďalšieho dodávateľa tovaru a služieb, s ktorým spolupracuje pri plnení jeho záväzkov podľa Zmluvy.

20.3. Dodávateľ sa zaväzuje, že zabezpečí zavedenie postupov upravujúcich ochranu etických princípov a ľudských práv a primeraný postup upravujúci vybavovanie sťažností ohľadne porušení takýchto postupov. V prípade akýchkoľvek sťažností sa Dodávateľ zaväzuje informovať GSK o takejto sťažnosti a navrhutej náprave.

20.4. GSK si vyhradzuje právo na základe primeranej výzvy (s výnimkou prípadu, kedy ide o dôvodnú kontrolu, kedy výzva nie je potrebná) vstúpiť do priestorov Dodávateľa za účelom kontroly dodržiavania ustanovení uvedených v bode 20.1 vyššie, a Dodávateľ je povinný, v súlade s príslušnými právnymi predpismi, poskytnúť GSK všetky príslušné dokumenty, ktoré bude GSK v tejto súvislosti požadovať.

## **21. PROTIKORUPČNÉ USTANOVENIA**

21.1. Dodávateľ sa zaväzuje, že bude stále riadne dodržiavať všetky príslušné zákony a iné právne predpisy, a to vrátane protikorupčných predpisov, a ďalej sa zaručuje, že v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy, nikdy priamo alebo nepriamo neposkytol a ani neposkytne žiadne prisľúbené, schválené, potvrdené, navrhnuté alebo vykonané platby alebo prevody hodnôt, ktorých cieľom je vyvolať, ovplyvniť alebo odmeniť akékoľvek konanie, opomenutie alebo rozhodnutie za účelom získania neoprávnenej výhody, alebo neoprávnenej pomoci seba alebo GSK v získavaní alebo udržiavaní obchodných aktivít, alebo v akejkoľvek podobe s účelom alebo účinkom na verejné alebo obchodné podplácanie, a zároveň sa zaväzuje, že prijal všetky primerané opatrenia na predchádzanie takémuto správaniu zo strany jeho subdodávateľov, zástupcov alebo iných tretích osôb, ktoré sú pod jeho kontrolou či vplyvom. Pre vylúčenie pochybností za takéto konanie sa považujú tiež tzv. uľahčujúce platby, ktoré sú neoficiálne, nevhodné, platby malej hodnoty a dary ponúknuté alebo poskytnuté verejným činiteľom/úradným osobám za účelom zaistenia alebo urýchlenia bežného a nutného konania, na ktoré má GSK právny nárok.

21.2. GSK má právo ukončiť Zmluvu s okamžitou platnosťou na základe písomného oznámenia doručeného Dodávateľovi, ak Dodávateľ poruší svoje záväzky uvedené v tomto článku 21. Dodávateľ nemá právo na žiadnu náhradu škody od GSK spôsobenej ukončením Zmluvy podľa tohto bodu 21.2.

21.3. Dodávateľ sa zaväzuje nekontaktovať alebo sa inak vedome stretnúť so žiadnymi verejnými činiteľmi za účelom prejednávania činností, ktoré súvisia so Zmlouvou, bez predchádzajúceho písomného súhlasu GSK, a ak to GSK vyžaduje, bez prítomnosti povereného zástupcu GSK.

21.4. Pre účely týchto Všeobecných podmienok sa "verejným činiteľom" (pričom "verejný" znamená všetky sekcie a podsekcije verejnej správy, napríklad miestne, krajské, národné, správne, zákonodarné, výkonné či súdne rovnako ako členov kráľovskej či vládnucej rodiny) rozumie: (a) akýkoľvek funkcionár alebo zamestnanec vlády alebo ministerstva, vládnej agentúry alebo podriadenej vládnej organizácie (vrátane verejných inštitúcií a obchodných spoločností vlastnených alebo kontrolovaných štátom); (b) akýkoľvek funkcionár alebo zamestnanec verejnej medzinárodnej organizácie ako napríklad Svetovej banky alebo Organizácie Spojených Národov; (c) akýkoľvek funkcionár alebo zamestnanec politickej strany, alebo kandidát na verejnú funkciu; (d) akákoľvek osoba neuvedená vyššie, ktorá je ustanovená miestnymi právnymi predpismi ako verejný činiteľ alebo vládny funkcionár (vrátane protikorupčných predpisov); a/alebo, (e) akákoľvek osoba konajúca v mene alebo v zastúpení osoby uvedenej vyššie.

21.5. Dodávateľ je povinný písomne informovať GSK ak počas trvania Zmluvy bude obvinený alebo odsúdený za niektorý z trestných činov korupcie alebo trestný čin podvodu, alebo sa stane subjektom akéhokoľvek úradného

vyšetrovania v súvislosti s takým trestným činom, alebo je uvedený na zozname akejkoľvek vládnej agentúry ako osoba vylúčená, osoba s pozastavenou činnosťou, navrhnutá na suspendáciu alebo vylúčenie alebo inak nespôsobilá na účasť v štátnych programoch.

21.6. Dodávateľ vyhlasuje a zaručuje sa, že okrem skutočností písomne oznámených GSK pred uzavretím Zmluvy: (a) nemá žiadne iné záujmy, ktoré sú priamo alebo nepriamo v rozpore s jeho riadnym a etickým plnením záväzkov zo Zmluvy; (b) bude písomne informovať GSK pri prvej príležitosti o akomkoľvek rozpore/strete záujmov, ktorý vznikne počas plnenia Zmluvy; a (c) bude udržiavať nezávislé vzťahy so všetkými tretími stranami, s ktorými jedná v mene alebo v zastúpení GSK v rámci plnenia Zmluvy.

21.7. GSK má právo počas trvania Zmluvy vykonať kontrolu činností Dodávateľa podľa Zmluvy za účelom overenia dodržiavania podmienok tohto článku 21. Dodávateľ je povinný plne spolupracovať pri takejto kontrole, ktorej rozsah, spôsob, povaha a trvanie záleží výlučne od primeraného uváženia GSK.

21.8. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že všetky transakcie podľa Zmluvy budú riadne a presne zaznamenané v jeho účtovných knihách a záznamoch a každý dokument, ktorý je takto zaznamenaný do účtovných kníh a záznamov je úplný a presný vo všetkých ohľadoch. Dodávateľ je povinný udržiavať systém vnútornej účtovnej kontroly primerane zostavený tak, aby zabránil vedeniu neoficiálnych účtov.

21.9. Dodávateľ súhlasí, že v prípade ak bude mať GSK dôvodné podozrenie o porušení podmienok tohto článku 21, GSK je kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu oprávnená odhaliť také podozrenie, vrátane súvisiacich informácií, ktorémukoľvek príslušnému štátnemu orgánu a jeho útvarom a komukoľvek, o kom GSK v dobrej viere predpokladá, že má oprávnený záujem o tom vedieť.

21.10. Dodávateľ poskytne školenie proti korupcii svojim príslušným zamestnancom, vrátane akýchkoľvek príslušných subdodávateľov, ktorí konajú v mene GSK alebo komunikujú s verejnými činiteľmi počas poskytovania akýchkoľvek služieb pre GSK. Dodávateľ poskytne GSK možnosť vyhodnotiť také školenie s cieľom zistiť, či je v súlade so štandardmi GSK, a vykoná prípadné dodatočné školenie, ak o to GSK požiada. Dodávateľ na žiadosť GSK potvrdí, že sa školenie proti korupcii uskutočnilo.

## **22. ŽIVOTNÉ PROSTREDIE A VEREJNOSŤ, BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA**

22.1. Dodávateľ je zodpovedný:

22.1.1. za dodržiavanie všetkých zákonných požiadaviek, predpisov, licencií, povolení, registrovaných informácií a obmedzení s tým súvisiacich;

22.1.2. za implementáciu požiadaviek BOZP a systému riadenia rizík a zaväzuje sa zabezpečiť bezpečné a zdravie prospešné pracovisko a ochranu životného prostredia;

22.1.3. zabezpečiť, aby aspoň jeden vedúci zamestnanec zodpovedný za BOZP mal prístup k odborným informáciám za účelom podpory Dodávateľa v plnení záväzkov v oblasti BOZP;

22.1.4. oznamovať GSK incidenty, ktoré vyžadujú hlásenie kontrolným orgánom v oblasti BOZP, a akékoľvek s tým súvisiace pokuty, vyšetrovania alebo žaloby;

22.1.5. poskytnúť relevantné informácie a školenia svojim zamestnancom a subdodávateľom ohľadne možných nebezpečenstiev, rizík a kontrol spojených s ich výkonom práce;

22.1.6. zabezpečiť fyzickú infraštruktúru a technickú kontrolu, ktorá je nevyhnutná na zaistenie bezpečného skladovania, manipulácie a spracovania materiálov a odpadu za účelom ochrany osôb, životného prostredia a miestneho spoločenstva pred možným poškodením;

22.1.7. zabezpečiť a udržiavať núdzové detekčné systémy a zabezpečiť súvisiace efektívne odozvy.

## **23. UKONČENIE ZMLUVY**

23.1. Ak ktorákoľvek strana Zmluvy porušuje Zmluvu a také porušenie nenapraví do 30 dní odo dňa výzvy druhej strany na nápravu (ak je porušenie napravitel'né), potom druhá strana môže od Zmluvy okamžite odstúpiť na základe oznámenia doručeného strane, ktorá je v porušení.

23.2. Ak kedykoľvek počas trvania Zmluvy dôjde k zmene vlastníctva alebo Kontroly Dodávateľa:

23.2.1. Dodávateľ túto skutočnosť bezodkladne písomne oznámi GSK; a

23.2.2. GSK môže, po doručení takého oznámenia alebo po inom zistení zmeny vlastníctva alebo Kontroly Dodávateľa, okamžite odstúpiť od Zmluvy na základe písomného oznámenia doručeného Dodávateľovi, ak sa podľa vlastného uváženia domnieva, že zmena vlastníctva alebo Kontroly má vplyv na záujmy GSK.

23.3. Bez ohľadu na vyššie uvedené ustanovenia má GSK právo kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu ukončiť Zmluvu písomnou výpoveďou zaslanou Dodávateľovi, s výpoveďnou lehotou najmenej 14 dní.

## **24. NÁSLEDKY UKONČENIA**

24.1. Najneskôr do siedmich dní od ukončenia Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu Dodávateľ:

24.1.1. na základe rozhodnutia GSK a na jej náklady dodá GSK (alebo ako GSK určí) všetok Tovar, ktorý má k dispozícii a ktorý je v súlade so Zmluvou;

24.1.2. na vlastné náklady vráti GSK všetky dokumenty, ktoré GSK poskytla Dodávateľovi; a

24.1.3. na vlastné náklady zabezpečí, že všetky materiály a podklady (dokumenty) obsahujúce Práva duševného vlastníctva a/alebo akékoľvek informácie technického charakteru súvisiace s Tovarom, zhotovením Tvaru a poskytnutím Služieb, alebo informácie dôverného charakteru, ktoré GSK poskytla Dodávateľovi, budú vrátené GSK alebo Dodávateľom znehodnoteným podľa uváženia GSK.

24.2. S účinnosťou od ukončenia Zmluvy Dodávateľ nebude akokoľvek využívať na žiaden účel ktorékoľvek z Práv duševného vlastníctva, ktoré sú majetkom resp. patria GSK.

24.3. Ukončením Zmluvy alebo vylúčením akéhokoľvek Tvaru a Služieb zo Zmluvy nebude dotknutá platnosť článkov 1, 2, 7, 10, 11, 14, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25 a bodov 26.4, 26.6 a 26.7. Dodávateľ poskytne GSK

podporu v súvislosti s akýmkoľvek vyšetrovaniami vykonávanými GSK alebo akýmkoľvek regulačným orgánom v súvislosti s Tovarom alebo Službami, či už pred alebo po ukončení Zmluvy alebo po odstúpení od nej. GSK uhradí Dodávateľovi primerané náklady súvisiace s poskytnutím takej podpory.

24.4. Ukončenie Zmluvy alebo uplynutie doby jej platnosti nezbavuje žiadnu Stranu jej zodpovednosti alebo následkov udalostí, ku ktorým došlo pred takým ukončením alebo uplynutím doby. Za všetky dokončené Služby, ktoré boli poskytnuté GSK a ktoré sú v súlade so Zmluvou, bude zaplatená spravodlivá a primeraná cena.

## **25. POSTÚPENIE PRÁV ALEBO POVINNOSTÍ**

25.1. Žiadna časť práv a povinností Dodávateľa podľa Zmluvy nemôže byť postúpená alebo inak prevedená bez predchádzajúceho písomného súhlasu GSK (konajúceho podľa vlastného uváženia) a akýkoľvek taký súhlas sa nebude považovať za zbavenie Dodávateľa ktoréhokoľvek z jeho záväzkov a zodpovednosti voči GSK podľa Zmluvy.

25.2. GSK je kedykoľvek oprávnená, na základe písomného oznámenia doručeného Dodávateľovi, postúpiť alebo inak previesť všetky alebo časť jej práv a povinností podľa Zmluvy na akúkoľvek Spriaznenú osobu alebo na akéhokoľvek právneho nástupcu, ktorý prevezme celú alebo časť tej činnosti GSK, ktorá sa týka Tvaru alebo Služieb.

## **26. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA**

26.1. Zmluva obsahuje celú dohodu medzi Stranami v súvislosti s predmetom Zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce písomné alebo ústne dohody, dojednania a záväzky medzi nimi, ktoré sa týkajú uvedeného predmetu.

26.2. Nič v Zmluve nezakladá a ani sa nepovažuje za založenie resp. vytvorenie partnerstva, spoločnosti, spoločného podniku alebo iného vzťahu medzi Stranami, iného ako je zmluvný vzťah výslovne upravený Zmluvou.

26.3. Žiadne opomenutie alebo omeškanie Strany s uplatnením resp. vykonaním akéhokoľvek práva alebo náhrady podľa Zmluvy alebo na základe zákona nepredstavuje vzdanie sa takeého (alebo akéhokoľvek iného) práva alebo náhrady a nevylučuje a ani neobmedzuje jeho budúce uplatnenie resp. vykonanie. Okrem toho, žiadne jednorázové alebo čiastočné uplatnenie resp. vykonanie takeého práva alebo náhrady nevylučuje a ani neobmedzuje ďalšie uplatnenie resp. vykonanie takeého (alebo akéhokoľvek iného) práva alebo náhrady.

26.4. Ak ktoréhokoľvek ustanovenie Zmluvy bude súdom alebo iným príslušným orgánom vyhlásené alebo uznané za neplatné alebo nevykonateľné ako celok alebo časť, Zmluva bude naďalej platná pokiaľ ide o ostatné jej ustanovenia a zostávajúcu časť dotknutého ustanovenia. Strany sa zaväzujú rokovať v dobrej viere s cieľom nahradiť neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie iným ustanovením, ktoré je v súlade so zákonom a významom zodpovedá príslušnému neplatnému alebo nevykonateľnému ustanoveniu.

26.5. Tieto Všeobecné podmienky sa použijú na Zmluvy uzavreté medzi Stranami pod ni účinnosti Týchto Všeobecných podmienok, ktorý je uvedený v záhlaví tohto dokumentu. GSK je oprávnená kedykoľvek zmeniť Všeobecné podmienky tak, že na oficiálnej webovej stránke uverejní aktualizovanú verziu Všeobecných podmienok. V prípade Dodávateľov, ktorých Zmluva bola záväzná ku dňu vydania novej verzie Všeobecných podmienok, bude nová verzia Všeobecných podmienok oznámená Dodávateľovi najmenej sedem dní vopred takým spôsobom, aby sa mohol ľahko oboznámiť s obsahom nových Všeobecných podmienok, najmä prostredníctvom doručenia písomného dokumentu alebo e-mailom. Zostávajúca časť Zmluvy môže byť zmenená iba formou písomného dokumentu podpísaného oprávnenými zástupcami oboch Strán.

26.6. Zmluva sa riadi a bude interpretovaná slovenským právom. Strany sa dohodli na vylúčení použitia Dohovoru Organizácie spojených národov o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z 11 Apríla 1980 na Zmluvu. Akékoľvek odkazy uvedené vo Všeobecných podmienkach na príslušné právne predpisy sú odkazmi na príslušné právne predpisy platné v Slovenskej republike.

26.7. Strany nedovolateľne súhlasia s tým, že slovenské súdy budú mať výhradú právomoc na rozhodovanie akýchkoľvek sporov alebo nárokov, ktoré vzniknú na základe alebo v súvislosti so Zmluvou alebo jej predmetom. Spory alebo nároky uvedené vyššie budú rozhodnuté všeobecným súdom príslušným na konanie podľa sídla GSK, ak zákon neustanovuje inak.

[Koniec dokumentu]